



- Aux autorités cantonales chargées de l'exécution de la législation sur les denrées alimentaires
- À l'autorité de contrôle des denrées alimentaires de la Principauté de Liechtenstein
- Aux milieux intéressés

Berne, le 24.06.2020

## **Lettre d'information 2020/2 :**

### **Conditions de commercialisation de champignons à titre de denrées alimentaires**

#### **1 Contexte**

Conformément au principe positif stipulé dans l'ancienne loi fédérale sur les denrées alimentaires, seuls pouvaient être commercialisés les produits admis et spécifiés dans une ordonnance du Conseil fédéral ou provisoirement autorisés par l'OSAV. Ce principe a été abandonné après l'entrée en vigueur de la nouvelle législation suisse sur les denrées alimentaires au 1<sup>er</sup> mai 2017. Désormais, toutes les denrées alimentaires peuvent être mises sur le marché, sauf si leur commercialisation est expressément limitée. Pour ce faire, elles doivent être sûres et respecter les dispositions légales. Par ailleurs, les nouvelles sortes de denrées alimentaires (« Novel Food ») ne peuvent être mises sur le marché sans autorisation (art. 15 de l'ordonnance sur les denrées alimentaires et les objets usuels [ODAIUOs ; RS 817.02]).

La dernière révision totale de la liste positive de champignons a été effectuée au 1<sup>er</sup> avril 2008 dans l'ordonnance abrogée du DFI du 23 novembre 2005<sup>1</sup> sur les champignons comestibles et la levure. Depuis, certains noms de champignons ont été modifiés. Un réexamen de la dénomination et des recommandations de consommation relatives aux champignons comestibles commercialisés en Suisse est donc indiqué.

#### **2 Bases légales**

Les exigences s'appliquant aux champignons comestibles et à leurs produits dérivés sont définies dans les art. 30 et suivants de l'ordonnance du DFI sur les denrées alimentaires d'origine végétale, les

---

<sup>1</sup> RO 2005 6017, 2008 995

champignons et le sel comestible (ODAI OV ; RS 817.022.17). Depuis la révision du 27 mai 2020, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2020, l'ODAI OV ne contient plus de liste des champignons comestibles autorisés. L'annexe 4 de l'ODAI OV répertorie dorénavant les seuls champignons comestibles qui, à des fins de protection des consommateurs, doivent satisfaire à des exigences particulières avant leur mise sur le marché.

Quiconque fabrique, traite, entrepose, transporte, met sur le marché, importe, exporte ou fait transiter des denrées alimentaires ou des objets usuels doit veiller à ce que les exigences fixées par la loi soient respectées (art. 26 LDAI). Il ou elle est tenu(e) au devoir d'autocontrôle.

### **3 Informations relatives à la liste des champignons comestibles commercialisables**

Dans le cadre de la révision de diverses ordonnances de la législation sur les denrées alimentaires en 2020 (« Stretto 3 »), les noms de champignons dans les différentes langues ainsi que les aspects déterminants pour la protection de la santé ont fait l'objet d'une réévaluation. À cette occasion, tous les champignons comestibles ne relevant pas des nouveaux aliments en Suisse ont été préalablement réunis.

La liste établie ne tient pas compte des champignons qui ne sont pas considérés comme de nouvelles sortes de denrées alimentaires par l'Union européenne, mais dont la consommation humaine en Suisse reste négligeable à ce jour.

Le contrôle des noms scientifiques des champignons, de leurs synonymes et de leur appellation commune dans les trois langues officielles, le réexamen de la classification à titre de champignon comestible ainsi que les recommandations de préparation et de consommation ont été organisés et assurés par la VAPKO<sup>2</sup>.

Les champignons comestibles qui, sur la base de cette réévaluation et pour des raisons de protection de la santé, doivent être soumis à un traitement particulier avant d'être consommés, sont indiqués dans la nouvelle liste non exhaustive figurant à l'annexe 4 de l'ODAI OV. Tous les autres champignons comestibles sont répertoriés à titre informatif dans la liste non limitative du présent document.

Il convient également de tenir compte de la classification des champignons sauvages dans la Liste Rouge (Liste Rouge des espèces menacées en Suisse : champignons supérieurs<sup>3</sup>) et des dispositions cantonales et communales particulières relatives aux champignons (cf. « Restrictions cantonales » sur le site de la VAPKO).

Les noms scientifiques des champignons sont listés par ordre alphabétique dans la première colonne. Si la dénomination utilisée jusqu'ici dans les ordonnances a été modifiée, le nouveau nom est indiqué dans la première colonne. L'ancien nom et ses synonymes apparaissent dans la deuxième colonne. Les autres dénominations peuvent être consultées dans les différentes bases de données à disposition.

La Suisse italienne utilise généralement les noms latins.

### **4 Évaluation**

Les champignons cités dans la présente lettre d'information (liste, partie B) et dans l'annexe 4 de l'ODAI OV sont en principe commercialisables à titre de denrées alimentaires en Suisse. Pour ce faire, le champignon ou l'ingrédient fongique ne doit pas relever de la catégorie des nouvelles sortes de denrées alimentaires au sens de l'art. 15, al. 1 ODAI OUs du fait du procédé de fabrication et de son utilisation (par ex. extraits spécifiques, isolats, biomasses). Les conditions de commercialisation doivent être vérifiées et documentées par le producteur, l'importateur ou le distributeur dans le cadre de l'autocontrôle légal.

---

<sup>2</sup> Association suisse des organes officiels de contrôle des champignons ([www.vapko.ch](http://www.vapko.ch))

<sup>3</sup> <https://www.bafu.admin.ch/bafu/fr/home/themes/biodiversite/publications/publications-biodiversite/liste-rouge-champignons-superieurs.html>

La liste ci-après comprend deux parties.

La partie A énumère des champignons qui étaient auparavant réputés comestibles, mais qui, aujourd'hui, ne doivent plus être mis sur le marché.

La partie B répertorie tous les champignons qui peuvent être commercialisés en Suisse et ne sont pas indiqués dans l'annexe 4 de l'ODAI OV et la partie A de cette lettre. Dans certains cas, diverses remarques sont ajoutées sous « Recommandations ».

De manière générale, les champignons comestibles doivent toujours être consommés bien cuits. Il est recommandé de les utiliser comme accompagnement goûteux ; l'ingestion de champignons en quantités trop importantes peut en effet causer des troubles digestifs.

En outre, il est conseillé de faire contrôler les champignons que l'on cueille soi-même ! Les services de contrôle des champignons sont indiqués sur le site Internet de la VAPKO ([www.vapko.ch](http://www.vapko.ch)).

Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires



Dr Michael Beer  
Vice-directeur

**Partie A : Champignons qui étaient auparavant réputés comestibles, mais qui, aujourd'hui, ne doivent plus être mis sur le marché**

Nom latin	Synonyme nom latin	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Remarques
<b>Lepista</b>					
<i>Lepista flaccida</i> (Sowerby) Pat.	<i>Lepista inversa</i> (Scop.) Pat. <i>Paralepista flaccida</i> (Sowerby) Vizzini	Fuchsiger Röteltrichterling	Clitocybe inversé des feuillus	<i>Lepista flaccida</i>	Risque de confusion majeur avec <i>Paralepistopsis</i> ( <i>Clitocybe</i> ) <i>amoenolens</i> ( <i>Neomycet</i> )
<i>Lepista gilva</i> (Pers.) Roze	<i>Paralepista gilva</i> (Pers.) Raithelh.	Wasserfleckiger Röteltrichterling	Clitocybe à guttules	<i>Lepista gilva</i>	
<b>Tricholoma</b>					
<i>Tricholoma equestre</i> (L.) P. Kumm.	<i>Tricholoma flavovirens</i> (Pers.) S. Lundell, in Lundell & Nannfeldt			<i>Tricholoma equestre</i>	Considéré aujourd'hui comme un champignon vénéneux, peut générer une intoxication connue sous le nom de « syndrome équestre » <sup>4</sup> .

**Partie B : Champignons comestibles commercialisables**

Nom latin	Synonyme nom latin	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Recommandations
<b>Agaricus</b>					
<i>Agaricus altipes</i> (F.H. Møller) Pilát	<i>Agaricus aestivalis</i> (F.H. Møller) Pilát	Langstieliger Egerling	Agaric élevé	<i>Agaricus altipes</i>	
<i>Agaricus arvensis</i> Schaeff.		Gemeiner Anisegerling	Agaric des jachères	<i>Agaricus arvensis</i>	
<i>Agaricus augustus</i> Fr.	<i>Agaricus perrarus</i> Schulzer	Braunschuppiger Riesenegerling	Agaric impérial	<i>Agaricus augustus</i>	
<i>Agaricus bisporus</i> (J.E. Lange) Imbach		Zweisporiger Egerling	Champignon de Paris, (forme sauvage et cultivée)	<i>Agaricus bisporus</i>	
<i>Agaricus blazei</i> Murrill		Brasilianischer Mandel-Egerling		<i>Agaricus blazei</i>	
<i>Agaricus campestris</i> L.	<i>Agaricus campester</i> L. <i>Agaricus campestris</i> L. [as 'campester']	Feld-Champignon, Feldegerling	Agaric champêtre	<i>Agaricus campestris</i>	
<i>Agaricus sylvaticus</i> Schaeff.	<i>Agaricus haemorrhoidarius</i> Schulzer <i>Agaricus silvaticus</i> Schaeff.	Kleinsporiger Blut-Egerling	Agaric des forêts	<i>Agaricus sylvaticus</i>	
<i>Agaricus sylvicola</i> (Vittad.) Peck	<i>Agaricus sylvicola</i> (Vittad.) Peck	Dünnfleischiger Anis-Egerling	Agaric anisé des bois	<i>Agaricus sylvicola</i>	
<i>Agaricus urinascens</i> (Jul. Schäff. & F.H. Møller) Singer	<i>Agaricus macrosporus</i> (Moell et Schaeff.) Pilát <i>Agaricus albertii</i> Bon	Grosssporiger Riesenegerling	Agaric géant des prés	<i>Agaricus urinascens</i> Prataiolo	

<sup>4</sup> [https://toxinfo.ch/customer/files/291/Equestre\\_Tox\\_Info\\_Suisse.pdf](https://toxinfo.ch/customer/files/291/Equestre_Tox_Info_Suisse.pdf)

Nom latin	Synonyme nom latin	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Recommandations
<b>Agrocybe</b>					
<i>Agrocybe cylindracea</i> (DC) Gillet	<i>Agrocybe aegerita</i> (Brig.) Sing. <i>Cyclocybe aegerita</i> (V. Brig.) Vizzini <i>Cyclocybe cylindracea</i> (DC.) Vizzini & Angelini <i>Pholiota aegerita</i> (V. Brig.) Quéf.	Südlicher Ackerling Pioppino	Pholiote du peuplier	Pioppino Agrocybe cylindracea	
<b>Auricularia</b>					
<i>Auricularia auricula-judae</i> (Bull.) Quéf.	<i>Hirneola auricula-judae</i> (Bull.) Berk.	Judasohr	Oreille de Judas	<i>Auricularia auricula-judae</i>	
<i>Auricularia nigricans</i> (Sw.) Birkebak	<i>Auricularia polytricha</i> (Mont.) Sacc.	Vielhaariges Judasohr	Oreille de bois poilue	<i>Auricularia nigricans</i>	
<b>Boletus</b>					
<i>Boletus aereus</i> Bull.		Schwarzhütiger Steinpilz	Cèpe bronzé	<i>Boletus aereus</i>	
<i>Boletus appendiculatus</i> Schaff.	<i>Butyriboletus appendiculatus</i> (Schaeffer) D. Arora & J. L. Frank	Anhängsel-Röhrling	Bolet appendiculé	<i>Boletus appendiculatus</i>	
<i>Boletus badius</i> (Fr.) Fr.	<i>Imleria badia</i> (Fr.) Vizzini <i>Xerocomus badius</i> (Fr.) E.-J. Gilbert	Maronen-Röhrling	Bolet bai	<i>Boletus badius</i>	
<i>Boletus edulis</i> Bull.		Fichten-Steinpilz	Cèpe de Bordeaux	<i>Boletus edulis</i>	
<i>Boletus mamorensis</i> Redeuilh		Marokkanischer Steinpilz	Cèpe de Mâmora	<i>Boletus mamorensis</i>	
<i>Boletus pinophilus</i> Pilát et Dermek	<i>Boletus pinicola</i> (Vittad.) A. Venturi	Kiefern-Steinpilz	Cèpe des pins	<i>Boletus pinophilus</i>	
<i>Boletus reticulatus</i> Schaeff.	<i>Boletus aestivalis</i> (Paulet) Fr.	Sommersteinpilz	Bolet réticulé Cèpe d'été	<i>Boletus reticulatus</i>	
<i>Boletus subtomentosus</i> L.	<i>Xerocomus subtomentosus</i> (L.) Quéf.	Ziegenlippe	Bolet tomenteux	<i>Boletus subtomentosus</i>	
<b>Calocybe</b>					
<i>Calocybe gambosa</i> (Fr.) Donk	<i>Calocybe gambosa</i> (Fr.) Singer	Maipilz	Tricholome de la Saint-Georges	<i>Calocybe gambosa</i>	
<b>Calvatia</b>					
<i>Calvatia gigantea</i> (Batsch) Lloyd	<i>Langermannia gigantea</i> (Batsch) Rostk.	Riesenbovist	Vesse de loup géante	<i>Calvatia gigantea</i>	
<b>Cantharellus</b>					
<i>Cantharellus cibarius</i> Fr.		Echter Pfifferling	Girolle	<i>Cantharellus cibarius</i>	
<i>Cantharellus cinereus</i> (Pers.) Fr.	<i>Cantharellus cinereus</i> Pers.	Gelblichgraue Trompete	Chanterelle cendrée	<i>Cantharellus cinereus</i>	
<b>Cenococcum</b>					
<i>Cenococcum geophyllum</i> Fr.					
<b>Chroogomphus</b>					
<i>Chroogomphus helveticus</i> (Singer) M.M. Moser		Filziger Gelbfuss	Gomphide helvétique	<i>Chroogomphus helveticus</i>	

Nom latin	Synonyme nom latin	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Recommandations
<i>Chroogomphus rutilus</i> (Schaeff.) O. K. Mill.		Kupferroter Gelbfuss	Gomphide rutilant	Chroogomphus rutilus	
<b>Clitocybe</b>					
<i>Clitocybe gibba</i> (Pers.) P. Kumm.		Ockerbrauner Trichterling	Clitocybe en entonnoir	Clitocybe gibba	
<i>Clitocybe odora</i> (Bull.) P. Kumm.		Grüner Anis-Trichterling	Clitocybe odorant	Clitocybe odora	
<b>Clitopilus</b>					
<i>Clitopilus prunulus</i> (Scop.) P. Kumm.		Grosser Mehl-Räsling	Meunier	Clitopilus prunulus	
<b>Coprinus</b>					
<i>Coprinus comatus</i> (O.F. Müll.) Pers.		Schopf-Tintling	Coprin chevelu	Coprinus comatus	
<b>Cortinarius</b>					
<i>Cortinarius caperatus</i> (Pers.) Fr.	<i>Rozites caperatus</i> (Pers.) P. Karst.	Zigeuner - Reispilz	Pholiote ridée	Cortinarius caperatus	
<i>Cortinarius praestans</i> (Cordier) Gillet		Schleiereule	Cortinaire remarquable	Cortinarius praestans	
<b>Craterellus</b>					
<i>Craterellus cornucopioides</i> (L.) Pers.		Toten-Trompete	Trompette de la mort / des morts	Craterellus cornucopioides	
<i>Craterellus lutescens</i> (Fr.) Fr.	<i>Cantharellus aurora</i> (Batsch) Kuyper <i>Cantharellus lutescens</i> Fr. <i>Cantharellus xanthopus</i> (Pers.) Duby	Starkriechender Pfifferling	Chanterelle jaune	Craterellus lutescens	
<i>Craterellus tubaeformis</i> (Fr.) Quéél.	<i>Cantharellus tubaeformis</i> (Bull.) Gray <i>Cantharellus tubaeformis</i> Fr.	Trompeten-Pfifferling	Chanterelle en tube	Craterellus tubaeformis	
<b>Dendropolyporus</b>					
<i>Dendropolyporus umbellatus</i> (Pers.) Jülich	<i>Grifola umbellata</i> (Pers.) Pilát <i>Polyporus umbellatus</i> (Pers.) Fr.	Gemeiner Eichhase	Polypore en ombelle	Dendropolyporus umbellatus	
<b>Disciotis</b>					
<i>Disciotis venosa</i> (Pers.) Arnould.	<i>Disciotis venosa</i> (Pers.) Boud.	Aderiger Morchelbecherling	Pézize veinée	Disciotis venosa	
<b>Fistulina</b>					
<i>Fistulina hepatica</i> (Schaeff.) With.		Eichen-Leberreischling	Langue de bœuf	Fistulina hepatica	
<b>Flammulina</b>					
<i>Flammulina velutipes</i> (Curtis) Singer		Gemeiner Samtfussrübling	Collybie à pied velouté	Flammulina velutipes	
<b>Ganoderma</b>					
<i>Ganoderma lucidum</i> (Curtis) P. Karst.		Glänzender Lackporling, Reishi, Ling Zhi	Ganoderme luisant	Ganoderma lucidum	
<b>Gomphidius</b>					
<i>Gomphidius glutinosus</i> (Schaeff.) Fr.		Kuhmaul	Gomphide glutineux	Gomphidius glutinosus	

Nom latin	Synonyme nom latin	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Recommandations
<b>Gomphus</b>					
<i>Gomphus clavatus</i> (Pers.) Gray		Violettes Schweinsohr	Chanterelle violette	Gomphus clavatus	
<b>Grifola</b>					
<i>Grifola frondosa</i> (Dicks.) Gray		Gemeiner Klapperschwamm Maitake	Polypore en touffes	Grifola frondosa	
<b>Hericium</b>					
<i>Hericium erinaceus</i> (Bull.) Pers.		Igel-Stachelbart	Hydne hérisson	Hericium erinaceus	
<b>Hortiboletus</b>					
<i>Hortiboletus rubellus</i> (Krombh.) Simonini, Vizzini & Gelardi	<i>Xerocomus chrysenteron</i> f. <i>rubellus</i> Oolbekkink <i>Xerocomus rubellus</i> (Krombh.) Quel.	Blutroter Filzröhrling	Bolet framboise	Hortiboletus rubellus	
<b>Hydnum</b>					
<i>Hydnum repandum</i> L.		Semmelstoppelpilz	Pied-de-mouton	Hydnum repandum	
<i>Hydnum rufescens</i> Pers.	<i>Hydnum repandum</i> var. <i>rufescens</i> (Pers.) Barla	Rotgelber Stoppelpilz	Pied de mouton roussissant	Hydnum rufescens	
<b>Hygrocybe</b>					
<i>Hygrocybe coccinea</i> (Schaeff.) P. Kumm.		Kirschroter Saftling	Hygrophore écarlate	Hygrocybe coccinea	
<i>Hygrocybe lacmus</i> (Schumach.) P.D. Orton & Watling	<i>Camarophyllus lacmus</i> (Schumach.) J.E. Lange <i>Cuphophyllus lacmus</i> (Schumach.) Bon	Violettgrauer Ellerling	Hygrophore gris-violacé	Hydrocybe lacmus	
<i>Hygrocybe pratensis</i> (Schaeff.) Murrill	<i>Camarophyllus pratensis</i> (Schaeff.) P. Kumm. <i>Cuphophyllus pratensis</i> (Fr.) Bon	Orangefarbener Wiesenellerling	Hygrophore des prés	Hygrocybe pratensis	
<i>Hygrocybe punicea</i> (Fr.) P. Kumm.		Granatroter Saftling	Hygrophore rouge-ponceau	Hydrocybe punicea	
<i>Hygrocybe virginea</i> (Wulfen) P.D. Orton & Watling	<i>Cuphophyllus virgineus</i> (Wulfen) Kovalenko <i>Camarophyllus niveus</i> (Scop.) Wünsche	Jungfern-Ellerling	Hygrophore blanc de neige	Hydrocybe virginea	
<b>Hygrophorus</b>					
<i>Hygrophorus agathosmus</i> (Fr.) Fr.		Wohlriechender Schneckling	Hygrophore à odeur agréable	Hygrophorus agathosmus	
<i>Hygrophorus camarophyllus</i> (Alb. & Schwein.) Dumée, Grandjean & Maire		Graubrauner Schneckling	Hygrophore des chèvres	Hygrophorus camarophyllus	
<i>Hygrophorus discoideus</i> (Pers.) Fr.		Braunscheibiger Schneckling	Hygrophore discoïde	Hygrophorus discoideus	
<i>Hygrophorus hypothejus</i> (Fr.) Fr.		Frost- Schneckling	Hygrophore à lames jaunes	Hygrophorus hypothejus	

Nom latin	Synonyme nom latin	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Recommandations
<i>Hygrophorus marzuolus</i> (Fr.) Bres.		März-Schneckling	Hygrophore de mars	Hygrophorus marzuolus	Recommandation : Faire cuire à l'eau pendant 5 minutes puis jeter l'eau de cuisson. Utilisable uniquement comme mère de vinaigre !
<i>Hygrophorus nemoreus</i> (Pers.) Fr.	<i>Hygrophorus nemoreus</i> Fr.	Hainschneckling	Hygrophore des bois	Hygrophorus nemoreus	
<i>Hygrophorus pudorinus</i> (Fr.) Fr.		Orange- Schneckling	Hygrophore pudibond	Hygrophorus pudorinus	
<i>Hygrophorus pustulatus</i> (Pers.) Fr.	<i>Hygrophorus tephroleucus</i> (Pers.) Fr.	Schwarzpunktierter Schneckling	Hygrophore pustuleux	Hygrophorus pustulatus	
<i>Hygrophorus unicolor</i> Gröger	<i>Hygrophorus leucophaeus</i> (Scop.) Fr.	Orangefalber Schneckling	Hygrophore de Lindtner	Hygrophorus unicolor	
<b>Hypsizygus</b>					
<i>Hypsizygus tessulatus</i> (Bull.) Singer		Buchenholzrasling	Pleurote tesselée	Hypsizygus tessulatus	
<i>Hypsizygus ulmarius</i> (Bull.) Redhead,	<i>Lyophyllum ulmarium</i> (Bull.) Kühner .	Ulmen-Rasling,	Pleurote d'orme	Hypsizygus ulmarius	
<b>Infundibulicybe</b>					
<i>Infundibulicybe geotropa</i> (Bull. ex DC.) Harmaja	<i>Clitocybe geotropa</i> (Bull. ex DC.) Quéf.	Mönchskopf-Trichterling	Clitocybe géotrope	Infundibulicybe geotropa	
<b>Laccaria</b>					
<i>Laccaria amethystina</i> Cooke		Violetter Farbtrichterling	Laccaire améthyste	Laccaria amethystina	
<i>Laccaria bicolor</i> (Maire) P.D. Orton		Zweifarbiger Farbtrichterling	Laccaire bicolore	Laccaria bicolor	
<i>Laccaria laccata</i> (Scop.) Cooke	<i>Laccaria amethystea</i> (Bull.) Murrill <i>Laccaria laccata</i> (Scop.) Fr.	Roter Farbtrichterling	Laccaire laqué	Laccaria laccata	
<b>Lactarius</b>					
<i>Lactarius deliciosus</i> (L.) Gray		Edel-Reizker	Lactaire délicieux	Lactarius deliciosus	
<i>Lactarius deterrimus</i> Gröger		Fichten-Reizker	Lactaire des épicéas	Lactarius deterrimus	
<i>Lactarius lignyotus</i> Fr.		Mohrenkopf-Milchling	Lactaire velours	Lactarius lignyotus	
<i>Lactarius picinus</i> Fr		Pechschwarzer Milchling	Lactaire enfumé	Lactarius picinus	
<i>Lactarius salmonicolor</i> R. Heim & Leclair		Lachs-Reizker	Lactaire saumon	Lactarius salmonicolor	
<i>Lactarius sanguifluus</i> (Paulet) Fr.		Weinroter Kiefern-Reizker	Lactaire sanguin	Lactarius sanguifluus	
<i>Lactarius semisanguifluus</i> R. Heim & Leclair		Spangrüner Kiefern-Reizker	Lactaire semisanguin	Lactarius sanguifluus	
<i>Lactarius volemus</i> (Fr.) Fr.		Milchbrätling	Lactaire à lait abondant	Lactarius volemus	
<b>Leccinum</b>					
<i>Leccinum aurantiacum</i> (Bull.) Gray	<i>Leccinum rufum</i> (Schaeff.) Kreisel	Laubwald-Rotkappe	Bolet orangé	Leccinum aurantiacum	



Nom latin	Synonyme nom latin	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Recommandations
<i>Leccinum duriusculum</i> (Schulzer ex Kalchbr.) Singer		Pappel-Raufuss	Bolet rude des trembles	Leccinum duriusculum	
<i>Leccinum pseudoscabrum</i> (Kallenb.) Šutara	<i>Leccinum carpini</i> (R. Schulz) M.M. Moser ex D.A. Reid <i>Leccinum griseum</i> (Quél.) Singer <i>Leccinellum griseum</i> (Quél.) Bresinsky & Manfr. Binder <i>Leccinellum pseudoscabrum</i> (Kallenb.) Mikšik	Hainbuchen-Raufuß	Bolet rude des charmes	Leccinum pseudoscabrum	
<i>Leccinum scabrum</i> (Bull.) Gray		Birkenpilz	Bolet rude	Leccinum scabrum	
<i>Leccinum versipelle</i> (Fr. & Hök) Snell	<i>Leccinum testaceoscabrum</i> Secr. ex Singer	Birken-Rotkappe	Bolet roux,	Leccinum versipelle	
<b>Lepista</b>					
<i>Lepista irina</i> (Fr.) H.E. Bigelow		Veilchenwurz-Rötlerling	Tricholome à odeur d'iris	Lepista irina	
<i>Lepista nuda</i> (Bull.) Cooke		Violetter Rötlerling	Pied-bleu	Lepista nuda	
<i>Lepista paneolus</i> (Fr.) P. Karst.	<i>Lepista luscina</i> (Fr.) Singer	Marmorierter Rötlerling	Argouane des prés	Lepista paneolus	
<i>Lepista personata</i> (Fr.) Cooke	<i>Lepista saeva</i> (Fr.) P.D. Orton	Lilastiel-Rötlerling	Pied-violet	Lepista personata	
<i>Lepista sordida</i> (Schumach.) Singer		Schmutziger Rötlerling	Petit pied-bleu	Lepista sordida	
<b>Lycoperdon</b>					
<i>Lycoperdon perlatum</i> Pers.		Flaschen-Stäubling	Vesse-de-loup perlée	Lycoperdon perlatum	
<i>Lycoperdon pyriforme</i> Schaeff.	<i>Apioperdon pyriforme</i> (Schaeff.) Vizzini	Birnen-Stäubling	Vesse-de-loup en forme de poire	Lycoperdon pyriforme	
<i>Lycoperdon utriforme</i> Bull.	<i>Bovistella utriformis</i> (Bull.) Demoulin & Rebriv <i>Calvatia utriformis</i> (Bull.) Jaap <i>Handkea utriformis</i> (Bull.) Kreisel	Hasenstäubling	Vesse-de-loup en forme forme d'outre	Lycoperdon utriforme	
<b>Lyophyllum</b>					
<i>Lyophyllum decastes</i> (Fr.) Singer	<i>Lyophyllum aggregatum</i> (Schaeff.) Kühner <i>Lyophyllum fumosum</i> (Pers.) P.D. Orton	Büscheliger Rasling	Tricholome enfumé, Tricholome en touffe	Lyophyllum decastes	
<i>Lyophyllum loricatum</i> (Fr.) Kühner		Gepanzerter Rasling	Tricholome cartilagineux	<i>Lyophyllum loricatum</i>	
<b>Macrolepiota</b>					
<i>Macrolepiota mastoidea</i> (Fr.) Singer	<i>Macrolepiota gracilenta</i> (Krombh.) Wasser <i>Macrolepiota rickenii</i> (Vel.) Bellu et Lanzoni	Zitzen Riesenschirmpilz	Lépiote mamelonnée	Macrolepiota mastoidea	
<b>Marasmius</b>					
<i>Marasmius oreades</i> (Bolton) Fr.		Nelken-Schwindling	Marasme des oreades	Marasmius oreades	

Nom latin	Synonyme nom latin	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Recommandations
<b>Melanoleuca</b>					
<i>Melanoleuca brevipes</i> (Bull.) Pat.		Kurzstieliger Weichritterling	Tricholome à pied court	Melanoleuca brevipes	
<i>Melanoleuca cognata</i> (Fr.) Konrad & Maubl.		Falber Weichritterling	Tricholome saumoné	Melanoleuca cognata	
<i>Melanoleuca grammopodia</i> (Bull.) Murrill	<i>Melanoleuca grammopodia</i> (Bull.) Fayod	Rillstieliger Weichritterling	Tricholome à pied rayé	Melanoleuca grammopodia	
<i>Melanoleuca melaleuca</i> (Pers.) Murrill		Gemeiner Weichritterling	Tricholome noir et blanc	Melanoleuca melaleuca	
<i>Melanoleuca subalpina</i> (Britzelm.) Bresinsky & Stangl		Almen- Weichritterling	Tricholome à pied non strié	Melanoleuca subalpina	
<b>Mitrophora</b>					
<i>Mitrophora semilibera</i> (DC.) Lév.	<i>Morchella gigas</i> (Batsch) Pers. <i>Morchella semilibera</i> DC.	Käppchen-Morchel	Morillon	Mitrophora semilibera	Recommandation : – Faire sécher les morillons frais avant de les tremper puis de les cuisiner. – Cuire au moins 20 minutes les morillons frais non séchés préalablement.
<b>Morchella</b>					
<i>Morchella elata</i> Fr.	<i>Morchella conica</i> Pers.	Spitz-Morchel	Morille conique	Morchella elata	Recommandation : – Faire sécher les morilles fraîches avant de les tremper puis de les cuisiner. – Cuire au moins 20 minutes les morilles fraîches non séchées préalablement.
<i>Morchella esculenta</i> (L.) Pers.		Speise-Morchel	Morille commune	Morchella esculenta	
<b>Pholiota</b>					
<i>Pholiota nameko</i> (T. Itô) S. Ito & S. Imai		Japanisches Stockschwämmchen	Pholiote nameco	Pholiota nameko	
<b>Pleurotus</b>					
<i>Pleurotus citrinopileatus</i> Singer		Zitronengelber Seitling	Pleurote jaune	Pleurotus citrinopileatus	
<i>Pleurotus cornucopiae</i> (Paulet) Rolland		Rillstieliger Seitling	Pleurote corne d'abondance	Pleurotus cornucopiae	
<i>Pleurotus eryngii</i> (DC.) Gillet	<i>Pleurotus eryngii</i> (DC.) Qué.	Brauner Kräuterseitling	Pleurote du panicaut	Pleurotus eryngii	
<i>Pleurotus nebrodensis</i> (Inzenga) Qué.	<i>Pleurotus eryngii</i> var. <i>nebrodensis</i> (Inzenga) Sacc.	Blasser Kräuterseitlin	Pleurote des ombellifères	Pleurotus nebrodensis	
<i>Pleurotus ostreatus</i> (Jacq.) P. Kumm.		Austern-Seitling	Pleurote en forme d'huître	Pleurotus ostreatus	
<b>Pseudoclitocybe</b>					
<i>Pseudoclitocybe cyathiformis</i> (Bull.) Sing.		Kaffeebrauner Gabeltrichterling	Clytocybe en coupe	Pseudoclitocybe cyathiformis	
<b>Ramaria</b>					
<i>Ramaria botrytis</i> (Pers.) Bourdot	<i>Ramaria botrytis</i> (Pers.) Ricken	Hahnenkamm- Koralle	Clavaire chou-fleur	Ramaria botrytis	
<b>Rhizopogon</b>					
<i>Rhizopogon roseolus</i> (Corda) Th. Fr.		Rötliche Wurzelrüffel	Rhizopogon rosâtre	Rhizopogon roseolus	

Nom latin	Synonyme nom latin	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Recommandations
<b>Rhodocybe</b>					
<i>Rhodocybe gemina</i> (Fr.) Kuiper et Noordeloos	<i>Clitopilus geminus</i> (Paulet) Noordel. & Co-David <i>Rhodocybe truncata</i> (Schaeff.) Singer	Würziger Tellerling	Rhodocybe tronqué	Rhodocybe gemina	
<b>Russula</b>					
<i>Russula aurea</i> Pers.	<i>Russula aurata</i> Fr.		Russule dorée	Russula aurea	
<i>Russula cyanoxantha</i> (Schaeff.) Fr.		Frauen-Täubling	Russule charbonnière	Russula cyanoxantha	
<i>Russula integra</i> (L.) Fr.		Brauner Leder-Täubling	Russule des épiceâs	Russula integra	
<i>Russula mustelina</i> Fr.		Wiesel-Täubling	Russule belette	Russula mustelina	
<i>Russula vesca</i> Fr.		Fleischroter Speise-Täubling	Russule vieux-rose	Russula vesca	
<i>Russula virescens</i> (Schaeff.) Fr.		Grüngfelderter Täubling	Russule verdoyante	Russula virescens	
<b>Sparassis</b>					
<i>Sparassis crispa</i> (Wulfen) Fr.		Krause Glucke	Sparassis crépu	Sparassis crispa	
<i>Sparassis laminosa</i> Fr.	<i>Sparassis brevipes</i> Krombh.	Breitblättrige Glucke	Sparassis laminé	Sparassis laminosa	
<b>Stropharia</b>					
<i>Stropharia rugosoannulata</i> Farl. ex Murrill.		Riesenträuschling	Strophaire à anneau rugueux	Stropharia rugosoannulata	<b>Réservé à la culture !</b> Les variétés sauvages peuvent induire des troubles gastro-intestinaux.
<b>Terfezia</b>					
<i>Terfezia arenaria</i> (Moris) Trappe	<i>Terfezia leonis</i> Tul.	Elegante Wüstentrüffel		Terfezia arenaria	
<i>Terfezia boudieri</i> Chatin.		Boudiers Wüstentrüffel	Terfèze de Boudier	Terfezia boudieri	
<i>Terfezia pfeilii</i> Hennings	<i>Kalaharituber pfeilii</i> Trappe & Kagan-Zur [as «Kaliharituber»]	Kalaharitrüffel		Terfezia pfeilii	
<b>Tremella</b>					
<i>Tremella fuciformis</i> Berk.		Spindelförmiger Zitterling	Trémelle en forme de fucus	Tremella fuciformis	
<b>Tricholoma</b>					
<i>Tricholoma caligatum</i> (Viv.) Ricken		Krokodilritterling	Tricholome chaussé	Tricholoma caligatum	
<i>Tricholoma columbetta</i> (Fr.) P. Kumm.		Seidiger Ritterling	Tricholome colombette	Tricholoma columbetta	
<i>Tricholoma dulciolens</i> Kytöv.		Kleinsporiger Krokodilritterling	Tricholome à odeur douce	Tricholoma dulciolens	
<i>Tricholoma matsutake</i> (S. Ito & S. Imai) Singer	<i>Tricholoma nauseosum</i> (Blytt) Kytöv.	Starkriechender Krokodil-Ritterling	Matsutake	Tricholoma matsutake	
<i>Tricholoma portentosum</i> (Fr.) Quéf.		Schwarzfaseriger Ritterling	Tricholome prétentieux	Tricholoma portentosum	

Nom latin	Synonyme nom latin	Pilzname deutsch	Nom français	Nome italiano	Recommandations
<b>Tuber</b>					
<i>Tuber aestivum</i> (Wulfen) Spreng.	<i>Tuber aestivum</i> Vittad.	Sommer-Trüffel	Truffe d'été	Tuber aestivum	D'avril à août : <i>T. aestivum</i> De septembre à mars : <i>T. uncinatum</i>
<i>Tuber borchii</i> Vittad.	<i>Tuber albidum</i> Picco	Weissliche Trüffel	Truffe blanquette	Tuber borchii	
<i>Tuber brumale</i> Vittad.		Winter-Trüffel	Truffe d'hiver	Tuber brumale	
<i>Tuber himalayense</i> B..C. Zhang & Minter		Himalaya-Trüffel	Truffe de l'Himalaya	Tuber himalayense	
<i>Tuber indicum</i> Cooke & Massee		Chinesische Trüffel	Truffe de Chine	Tuber indicum	
<i>Tuber magnatum</i> Picco	<i>Rhizopogon magnatus</i> (Picco) Corda [as «magnatum»]	Italienische Trüffel	Truffe blanche du Piémont	Tuber magnatum	
<i>Tuber melanosporum</i> Vittad.		Perigord-Trüffel	Truffe noire du Périgord	Tuber melanosporum	
<i>Tuber mesentericum</i> Vittad.		Teer-Trüffel	Truffe mésentérique	Tuber mesentericum	
<i>Tuber uncinatum</i> Chatin		Burgunder-Trüffel	Truffe de Bourgogne	Tuber uncinatum	De septembre à mars : <i>T. uncinatum</i> D'avril à août : <i>T. aestivum</i>
<b>Ustilago</b>					
<i>Ustilago maydis</i> (DC.) Corda		Maispilz	Charbon du maïs	Ustilago maydis	
<b>Verpa</b>					
<i>Verpa bohemica</i> (Krombh.) J. Schröt.	<i>Ptychoverpa bohemica</i> (Krombh.) Boud.	Runzel-Verpel	Verpe de Bohême	Verpa bohemica	Recommandation : – Faire sécher les verpes fraîches avant de les tremper puis de les cuisiner. – Cuire au moins 20 minutes les verpes fraîches non séchées préalablement.
<i>Verpa conica</i> (O.F. Müll.) Sw.	<i>Verpa digitaliformis</i> Pers.	Fingerhutverpel	Verpe conique	Verpa conica	Recommandation : – Faire sécher les verpes fraîches avant de les tremper puis de les cuisiner. – Cuire au moins 20 minutes les verpes fraîches non séchées préalablement.
<b>Volvariella</b>					
<i>Volvariella esculenta</i> (Massee) Singer		Reisstroh-Scheidling	Volvaire comestible	Volvariella esculenta	
<i>Volvariella volvacea</i> (Bull.) Singer		Dunkelstreifiger Scheidling	Volvaire cultivée	Volvariella volvacea	
<b>Xerocomellus</b>					
<i>Xerocomellus chrysenteron</i> (Bull.) Sütara	<i>Xerocomus chrysenteron</i> (Bull.) Quéé.	Echter Rotfussröhrling	Bolet à chair jaune	Xerocomellus chrysenteron	